



## Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
3 November 2010

Russian  
Original: French



### Третий комитет

#### Краткий отчет о 22-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 20 октября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Томмо Монт..... (Камерун)

### Содержание

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

10-59422 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 14 м.*

**Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (A/65/36)**

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/65/87, A/65/119, A/65/156, A/65/162, A/65/171, A/65/207, A/65/222, A/65/223, A/65/224, A/65/227, A/65/227/Add.1, A/65/254, A/65/255, A/65/256, A/65/257, A/65/258, A/65/259, A/65/260, A/65/260/Corr.1, A/65/261, A/65/263, A/65/273, A/65/274, A/65/280, A/65/280/Corr.1, A/65/281, A/65/282, A/65/284, A/65/285, A/65/287, A/65/288, A/65/310, A/65/321, A/65/322, A/65/340 и A/65/369)**
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (A/65/331, A/65/364, A/65/367, A/65/368, A/65/370 и A/65/391)**

1. **Г-жа Пиллэй** (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека), представляя свой ежегодный доклад (A/65/36), ориентированный на осуществление шести тематических приоритетов стратегического плана УВКПЧ на 2010–2011 годы, говорит, что глобальный финансово-экономический кризис, вооруженные конфликты, изменение климата и стихийные бедствия выдвинули на первый план проблему уязвимости наиболее обездоленных групп населения и вынуждают УВКПЧ в приоритетном порядке заниматься защитой их прав. В сентябре 2010 года в центре внимания пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по Целям развития тысячелетия стала тема искоренения нищеты и расширения юридических прав малоимущих. В итоговом документе заседания (A/65/L.1) Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что достижение Целей развития тысячелетия предполагает защиту всех прав человека.

2. Одним из основных препятствий на пути осуществления этих прав является расовая дискриминация, с которой УВКПЧ продолжает бороться, оказывая государствам техническую помощь при подготовке национальных планов действий по искоренению этого явления и содействуя в проведении очередной сессии Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения в 2010 году. Будучи особенно обеспокоенным по поводу

фактов дискриминации в отношении мигрантов, УВКПЧ возглавляет работу Группы по проблемам глобальной миграции, которая недавно опубликовала заявление об основных правах мигрантов, не имеющих постоянного статуса. Что касается искоренения дискриминации в отношении женщин, то Верховный комиссар приветствует предпринятые Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей инициативы, в частности касающиеся создания Структуры по вопросам гендерного равенства и расширения возможностей женщин "ООН-женщины".

3. Полагая, что защита гражданского населения в период вооруженного конфликта является ключевым элементом обеспечения мира и безопасности, УВКПЧ пытается бороться с безнаказанностью, используя для этого свои полевые подразделения и проводя соответствующие расследования. Так, УВКПЧ оказало помощь ряду независимых механизмов по установлению фактов, участвовало в миссиях быстрого реагирования и в кадровом усилении персонала, работающего на местах, в частности на Гаити и в Кыргызстане, опубликовало доклад о серьезных нарушениях прав человека и международного права в Республике Конго в период с 1993 по 2003 год.

4. Что касается правозащитных механизмов, то УВКПЧ продолжает оказывать содействие Совету по правам человека и приветствует тот факт, что на сегодняшний день 127 стран согласились участвовать в универсальном периодическом обзоре. Кроме того, УВКПЧ продолжает оказывать поддержку мандатариям специальных процедур. При этом, несмотря на увеличение числа стран, направивших мандатариям постоянные приглашения, что не может не вызывать удовлетворения, УВКПЧ считает, что Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека могли бы рекомендовать государствам более активно сотрудничать с данными механизмами и лучше выполнять их рекомендации. Верховный комиссар рассчитывает на то, что в результате проведения обзора деятельности и статуса Совета, к осуществлению которого, по ее мнению, следовало бы привлечь больше представителей гражданского общества, национальных и региональных правозащитных организаций, Совет получит в свое распоряжение инструменты, необходимые ему для успешного выполнения возложенных на него задач. Оратор хотела бы, чтобы при проведении обзора особое внимание было уделено процедуре утверждения Генеральной Ассамблеей решений Совета, а также вопросам,

связанным с его финансированием. В то же время оратор выражает удовлетворение в связи с начавшимися консультациями по вопросу укрепления системы договорных органов, отмечая необходимость предоставления этим органам финансовых ресурсов, необходимых для выполнения ими своих задач.

5. Говоря о роли системы Организации Объединенных Наций в деле защиты прав человека, Верховный комиссар напоминает, что это направление деятельности структур Организации Объединенных Наций должно носить конкретный и согласованный характер и находить отражение в работе всех учреждений системы. В связи с этим оратор приветствует учреждение в Нью-Йорке должности помощника Генерального секретаря по правам человека и создание нового интеграционного механизма по правам человека в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития, что должно привести к укреплению взаимодействия и координации между учреждениями системы Организации Объединенных Наций в данной области, а также призывает государства-члены делать добровольные взносы на цели финансирования деятельности нового механизма. УВКПЧ продолжит усилия по приданию сквозного характера проблематике прав человека в рамках принимаемых в Центральных учреждениях решений и при планировании деятельности, а также следить за эффективностью осуществления на местах положений Всеобщей декларации прав человека.

6. **Г-н Бутт** (Пакистан) воздавая должное независимому и безупречному стилю работы Верховного комиссара, говорит, что его страна поддерживает стратегические приоритеты УВКПЧ. Вместе с тем, по его мнению, помехой в осуществлении Советом по правам человека своих полномочий является не недостаток необходимых инструментов, но отсутствие политической воли в том, что касается их беспристрастного применения. Оратор интересуется, не следует ли усовершенствовать действующую процедуру отбора мандатариев специальных процедур, в частности путем введения собеседования Консультативной группы с тремя основными кандидатами, и считает, что новым мандатариям необходимо напоминать о том, что они обязаны неукоснительно исполнять свой мандат и соблюдать Кодекс поведения. Оратор интересуется, какие шаги намерена предпринять Верховный комиссар в целях борьбы с дискриминацией по религиозному признаку и

что она планирует сделать для изменения ситуации с недопредставленностью развивающихся стран в УВКПЧ. В заключение оратор спрашивает, почему Верховный комиссар не коснулась темы непрекращающихся нарушений прав человека в штате Джамму и Кашмир, тогда как Генеральный секретарь лично выступал по этому вопросу, требуя положить конец нарушениям.

7. **Г-жа Хорсингтон** (Австралия) соглашается с Верховным комиссаром в том, что защита прав гражданского населения основывается на принципе уважения основных прав личности, и подчеркивает, что Австралия прилагает активные усилия в целях более четкого определения мандата миссий по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и Африканского союза в плане защиты гражданского населения и установления в этой сфере четких ориентиров. Оратор интересуется у Верховного комиссара, каким образом та планирует включить вопросы защиты прав человека в мандат миссий по миростроительству и поддержанию мира. Оратора также интересует, каковы должны быть приоритеты при проведении обзора статуса Совета по правам человека и каким образом национальные и региональные правозащитные организации и гражданское общество могли бы внести больший вклад в проведение этого обзора, а также, в более общем плане, в деятельность Совета.

8. **Г-жа Морган** (Мексика) говорит, что в ее стране, придающей большое значение предстоящему обзору статуса Совета по правам человека, была сформирована неформальная группа по изучению возможностей улучшения работы Совета. Оратору хотелось бы знать, каким образом, по мнению Верховного комиссара, Совет мог бы укрепить правозащитные механизмы, в частности в том, что касается обеспечения контроля за выполнением его рекомендаций. В то же время, выражая Верховному комиссару признательность за ее усилия по защите прав мигрантов и будучи убежденной, что ее участие в форуме по проблемам иммиграции и развития, который пройдет в ноябре в Мексике, внесет важный вклад в его работу, оратор интересуется, какие дополнительные шаги можно было бы предпринять для усиления акцента, который Организация Объединенных Наций делает на вопросах защиты этих прав, и как стимулировать присоединение еще большего числа стран к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

9. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация) считает, что помощник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по правам человека должен содействовать тому, чтобы точка зрения межправительственных органов Центральных учреждений, в частности Третьего комитета, нашла отражение в работе УВКПЧ. Аспекты, касающиеся прав человека, имеют важное значения для достижения Целей развития тысячелетия, однако УВКПЧ не следует увязывать оказание помощи в области развития с осуществлением политических требований, касающихся правозащитной сферы. В отношении наращивания присутствия УВКПЧ на местах Российская Федерация интересуется, не считает ли Верховный комиссар, что пришло время провести межправительственные консультации, возможно, в рамках Совета по правам человека, с тем чтобы выработать правила, касающиеся создания, развертывания и функционирования этих миссий. Обзор статуса Совета по правам человека является мероприятием межправительственного характера, которое должно способствовать совершенствованию методов его работы. Говоря о статусе Совета, следует учитывать одно из основных положений резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи о передаче Совету полномочий Комиссии по правам человека в отношении деятельности УВКПЧ. Российской Федерации хотелось бы знать, что именно имеет в виду Верховный комиссар, говоря о важности наличия у Совета соответствующих эффективных инструментов, которые позволили бы ему реагировать как в ситуациях, характеризующихся систематическим нарушением прав человека, так и в чрезвычайных ситуациях. Наконец, оратор интересуется, каковы функции нового интеграционного механизма по правам человека в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также интересуется, было ли решение о его создании принято межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций.

10. **Г-н Хьелде** (Норвегия), высказывая сожаление в связи с непрекращающимися нарушениями прав человека в ряде стран, говорит, что Норвегия поддерживает укрепление полевых подразделений УВКПЧ, необходимое для того, чтобы компенсировать вызывающие тревогу несоответствия между принятыми в государствах законами в этой сфере и реальным положением дел на местах. Соглашаясь с тем, что защита прав человека должна найти отражение в деятельности всей системы учреждений Организации

Объединенных Наций, оратор приветствует назначение помощника Генерального секретаря по правам человека в Центральных учреждениях в Нью-Йорке. В связи с борьбой с дискриминацией оратор приветствует шаги, предпринятые на этом направлении Верховным комиссаром, а также учреждение Советом по правам человека рабочей группы по рассмотрению вопроса о дискриминации в отношении женщин, который в Норвегии рассматривается в числе приоритетных. Что касается универсального периодического обзора, то, по мнению представителя Норвегии, эффективность такого обзора будет зависеть от выполнения принятых по его итогам рекомендаций, в связи с чем высказывается пожелание о необходимости уделения большего внимания этому вопросу со стороны УВКПЧ и страновых групп Организации Объединенных Наций.

11. **Г-н Берти** (Куба), обращая внимание на то, что в УВКПЧ не всегда соблюдается принцип разнообразия географического представительства, интересуется, какие эффективные шаги намерена предпринять Верховный комиссар, чтобы исправить этот дисбаланс уже в ближайшее время. Говоря о проведении обзора статуса Совета по правам человека, оратор выражает обеспокоенность по поводу политизации работы Совета и интересуется, было ли учтено Верховным комиссаром мнение большинства развивающихся стран. Наконец, оратор интересуется, какие принципы были взяты за основу при определении мандата нового механизма защиты прав человека, принимая во внимание тот факт, что государствам-членам не удалось достичь согласия по этому вопросу в ходе обсуждения на заседании Генеральной Ассамблеи.

12. **Г-жа Фипс** (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что ее страна делает все возможное для поддержания работы Совета по правам человека. В частности, Соединенные Штаты недавно поддержали резолюции, касающиеся положения в Гвинее, Кыргызстане и Афганистане, а также взяли на себя дополнительные обязательства в отношении Сомали, Демократической Республики Конго, Гаити и других стран. Подготовка Соединенными Штатами универсального периодического обзора стала для органов власти возможностью провести диалог с гражданами страны по вопросам прав человека. Ссылаясь на пункт 23 доклада Верховного комиссара (A/65/36), оратор интересуется, каким образом государства-члены могли бы укрепить имеющиеся в распоряжении Совета механизмы и что необходимо

предпринять, чтобы снять препятствия, мешающие использованию существующих механизмов. Кроме того, ей хотелось бы знать, каким образом государства-члены могли бы расширить свое сотрудничество в рамках специальных процедур, с тем чтобы их работа была более наглядной и эффективной.

13. **Г-н Тагле** (Чили), соглашаясь с Верховным комиссаром в том, что касается необходимости включения вопроса о защите прав человека в мандат операций по поддержанию мира, и в том, что деятельность УВКПЧ должна давать конкретные результаты на местах, подчеркивает важность предстоящего обзора статуса Совета по правам человека и хотел бы узнать, какие инструменты имеются в распоряжении Совета для реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с нарушением прав человека.

14. **Г-н Лулишки** (Марокко) спрашивает, какие мероприятия УВКПЧ намерено провести в рамках отмечаемого в 2011 году 25-летия принятия Декларации о праве на развитие. В Марокко считают, что в связи с этой датой следовало бы подвести итоги осуществления Декларации. Как автор проекта вносимой один раз в два года резолюции об омбудсменах Марокко выступает за укрепление национальных правозащитных институтов и положительно оценивает содействие, оказываемое в данной области со стороны УВКПЧ. Что касается дискриминации в отношении мигрантов, то оратор хотел бы знать, какие шаги предпринимаются УВКПЧ, в частности для противодействия попыткам очернения ислама. Приветствуя предпринимаемые УВКПЧ усилия в целях оптимизации универсального периодического обзора и унификации методов работы договорных органов, Марокко призывает государство обеспечить Совет финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения возложенных на него задач. Что касается проведения обзора деятельности и статуса Совета по правам человека, то в Марокко по-прежнему считают необходимым повысить востребованность и эффективность работы данного органа.

15. **Г-н Жофре** (Европейский союз), приветствуя создание интеграционного механизма по правам человека в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития, интересуется дальнейшими мерами по всестороннему учету прав человека в деятельности системы Организации Объединенных Наций. Положительно оценивая включение

правозащитных аспектов в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности, оратор спрашивает, что необходимо сделать для повышения в рамках системы Организации Объединенных Наций значения деятельности, связанной с мониторингом осуществления прав человека. Говоря о полевых подразделениях УВКПЧ, в частности в Непале, Камбодже, Колумбии, а также на оккупированных палестинских территориях, и побуждая Верховного комиссара к созданию потенциала местных отделений в целях более эффективной борьбы с безнаказанностью, оратор интересуется, в какой стадии находится вопрос об открытии бюро в Азии. Наконец, в свете принятия в январе 2010 года Дублинской декларации оратор спрашивает, каким образом можно усилить работу договорных правозащитных органов, сохранив при этом их беспристрастность.

16. **Г-жа Чжан Дань** (Китай), говоря о праве на питание, охрану здоровья и развитие, выступает за наращивание усилий по поддержке мандатариев специальных процедур в этих областях и поощрение международного сотрудничества в целях развития. Китай рассчитывает, что УВКПЧ и далее будет занимать беспристрастную позицию и действовать в пределах своих полномочий. Ссылаясь на заявление Председателя Совета по правам человека (A/HRC/PRST/15/2), оратор спрашивает у Верховного комиссара, каким образом та планирует осуществить сбор мнений государств в отношении программы 19 ("Права человека") стратегического рамочного проекта Генерального секретаря и представить их в Комитет по программе и координации.

17. **Г-н Виньи** (Швейцария) интересуется, является ли создание интеграционного механизма по правам человека в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития шагом вперед в деле всестороннего учета прав человека в деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций, в частности на направлениях, связанных с развитием и оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи. Что касается специальных процедур, то оратор приветствует назначение специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций, что является прогрессом в деле поощрения других основных прав человека, таких как свобода религии или выражения мнений.

18. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) напоминает о гуманитарном кризисе,

спровоцированном израильской агрессией против сектора Газа в 2008 году и нападением в 2010 году израильских военных на группу кораблей, перевозивших гуманитарный груз. Оратор заявляет о репрессивном характере израильской оккупации, характеризующейся систематическими нарушениями международных норм в области прав человека и пренебрежением Израилем в отношении резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного Суда. Цитируя консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года, оратор напоминает, что Организация Объединенных Наций, в частности Совету по правам человека необходимо принять меры, которые вынудят Израиль соблюдать свои международные обязательства. В связи с этим оратор интересуется, какие меры должны быть приняты Советом по правам человека, чтобы продемонстрировать, что он придает большое значение вопросу об ответственности Израиля, а также тем, какие шаги должны быть предприняты международным сообществом, для того чтобы покончить с безнаказанностью и заставить Израиль применять нормы международного права.

19. **Г-н Бенмехиди** (Алжир), отмечая ключевую роль, которую играет УВКПЧ в вопросах наблюдения за положением в области прав человека в рамках миротворческих и политических миссий Организации Объединенных Наций, спрашивает, какие конкретные шаги планирует предпринять УВКПЧ для расширения своего участия во всех этих миссиях, а также интересуется, зависит ли это участие от политической воли заинтересованных государств. Говоря затем о пятидесятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, оратор хотел бы, чтобы Верховный комиссар пояснила, как она намерена представить свое видение данного вопроса народам, до сих пор лишенным возможности осуществлять на практике право на самоопределение.

20. **Г-жа Фридман** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), подчеркивая важность работы УВКПЧ в вопросах осуществления международного права в области прав человека, борьбы с безнаказанностью и поддержки в отправлении правосудия в переходный период, спрашивает, какие шаги были предприняты УВКПЧ совместно с МООНСДРК и вооруженными силами Демократической Республики Конго в связи с широко распространившимися на востоке страны случаями

изнасилований, для того чтобы обеспечить власти Демократической Республики Конго и миротворческие силы средствами реагирования на подобные чрезвычайные ситуации в будущем, и как УВКПЧ планирует помочь Демократической Республике Конго в вопросах привлечения к ответственности виновных в сексуальном насилии, а также в обеспечении правосудия в отношении потерпевших. Соглашаясь с Верховным комиссаром в необходимости включения связанных с правами человека аспектов в деятельность учреждений Организации Объединенных Наций по обеспечению развития и напоминая, что Соединенное Королевство взяло на себя обязательство выделять 0,7 процента своего валового внутреннего продукта на цели официальной помощи в целях развития, оратор вновь подчеркивает, что государства должны нести главную ответственность за обеспечение международных стандартов в области прав человека в целях создания условий, необходимых для осуществления права на развитие.

21. **Г-н Растам** (Малайзия) спрашивает у Верховного комиссара, какие меры та намерена принять в целях всестороннего учета права на развитие в деятельности подразделений Организации Объединенных Наций, в частности в отношении деятельности полевых подразделений и взаимодействия со страновыми группами Организации Объединенных Наций. Что касается специальных процедур, то оратор хотел бы знать, каким образом Верховный комиссар может способствовать соблюдению мандатариями кодекса поведения, их работе строго в рамках определенных полномочий и сохранению их самостоятельности. Затронув более конкретно вопрос о разжигании религиозной ненависти, оратор спрашивает у Верховного комиссара, какие меры были приняты ею или планируются в дальнейшем для борьбы с данной формой дискриминации и как она намерена поощрять межконфессиональный и межкультурный диалог.

22. **Г-н Андраде** (Бразилия), считая, что техническое содействие УВКПЧ на местах имеет существенное значение, интересуется, каким образом государства-члены могли бы способствовать повышению потенциала УВКПЧ в сфере оказания государствам помощи в осуществлении их обязательств в области прав человека.

23. **Г-н Мамдоохей** (Исламская Республика Иран), соглашаясь с Верховным комиссаром в том, что расовая дискриминация препятствует осуществлению прав человека и расширению прав и возможностей

наиболее уязвимых слоев населения, спрашивает, какое техническое содействие УВКПЧ оказывает государствам в сфере разработки планов действий по борьбе с расовой дискриминацией и осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Страна оратора приветствует содействие со стороны УВКПЧ миссиям по установлению фактов Совета по правам человека в отношении совершенных на территории сектора Газа убийств и нападениях на корабли, перевозившие гуманитарную помощь для жителей сектора Газа. Что касается статуса Совета по правам человека, то, по мнению Ирана, следовало бы обратить внимание на то, что Совет дублирует ряд функций Генеральной Ассамблеи. Наконец, подчеркивая важность технического сотрудничества в целях укрепления потенциала государств в сфере поощрения и защиты прав человека, оратор хотел бы знать, какие усилия предпринимаются УВКПЧ в целях распространения передового опыта и поощрения государств к более активному участию в предоставлении технического содействия в областях, где оно необходимо.

24. **Г-н Аскарров** (Узбекистан), сообщая о жестоких столкновениях в июне 2010 года между представителями узбекской и киргизской общин на юге Кыргызстана, призывает Организацию Объединенных Наций оказать помощь жертвам столкновений и провести независимое расследование с целью установления заказчиков этой трагедии и предания их суду. Необходимо избежать новой вспышки насилия, которая может дестабилизировать ситуацию во всей Центральной Азии.

25. **Г-жа аль-Тхани** (Катар) интересуется, существует ли взаимодействие между УВКПЧ и Высоким представителем Организации Объединенных Наций по "Альянсу цивилизаций" в вопросах борьбы с диффамацией религий. Представительница Катара спрашивает, каким образом Верховный комиссар планирует учесть в своей деятельности положения Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и какие меры планируется принять в отношении нарушений прав человека, совершаемых в ходе вооруженных конфликтов, в частности на территории стран, находящихся под иностранной оккупацией.

26. **Г-жа Хасан** (Джибути) спрашивает, была ли проведена реорганизация Канцелярии помощника Генерального секретаря по правам человека в Нью-Йорке, с тем чтобы тот мог эффективно выполнять

возложенные на него функции, а также располагает ли он необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами для одновременной и в равной степени эффективной работы по шести тематическим приоритетам стратегического плана УВКПЧ на 2010–2011 годы.

27. **Г-н Бабадуду** (Бенин) требует, чтобы круг ведения УВКПЧ был ограничен общепризнанными правами человека, которые закреплены в международных документах. Соглашаясь с тем, что права человека имеют первостепенное значение для достижения Целей развития тысячелетия и что государства должны взять на себя решение вопросов собственного развития, оратор хотел бы знать, не станет ли соблюдение прав человека предварительным условием оказания официальной помощи в целях развития. В отношении мигрантов оратор подчеркивает, что права последних должны быть предметом внимания как в принимающих странах, так и в странах происхождения. Что касается искоренения безнаказанности, то оратор призывает УВКПЧ действовать беспристрастно. Наконец, одобрительно высказываясь по поводу расширения участия неправительственных организаций в деятельности Организации Объединенных Наций, оратор тем не менее поднимает вопрос о применимости к таким организациям принципа подотчетности.

28. **Г-жа Тарасена Секайра** (Гватемала) просит Верховного комиссара представить ей точные данные о случаях насилия в отношении женщин из числа коренных народов, с тем чтобы помочь ей аргументированно обосновать важность прямого упоминания этой проблемы в тексте ежегодно принимаемой Генеральной Ассамблеей всеобъемлющей резолюции о насилии в отношении женщин.

29. **Г-жа Мурильо Руин** (Коста-Рика), соглашаясь с Верховным комиссаром в том, что устойчивое развитие и права человека взаимодополняют друг друга, спрашивает, как УВКПЧ координирует свою деятельность с деятельностью на местах страновых групп и канцелярии координаторов-резидентов.

30. **Г-жа Саласар** (Колумбия) называет восемь приоритетов своей страны в области прав человека (обеспечение гарантий безопасности для правозащитников; укрепление политики в сфере защиты прав человека и ее отражение в национальных планах действий; принятие закона о жертвах

нарушений прав человека; принятие закона о возврате земли; борьба с безнаказанностью; поддержание диалога с гражданским обществом; соблюдение международных обязательств и выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора; учреждение национальной комиссии по правам человека) и сообщает, что в Колумбии был принят ряд законодательных мер по борьбе с материнской смертностью и дискриминацией в отношении женщин. Колумбия также представила проект резолюции, касающейся лиц африканского происхождения, и разработала две программы по вопросу защиты прав таких лиц и прав коренных народов.

31. **Г-жа Пиллэй** (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека), высказывая сожаление по поводу нехватки времени для ответа на все поставленные вопросы, заверяет делегации, что учтет все их предложения.

32. В отношении страновых отделений УВКПЧ оратор напоминает, что одно такое отделение было открыто в Брюсселе, в том числе в целях устранения дисбаланса, характеризующего географическое размещение полевых подразделений УВКПЧ.

33. Оратор соглашается с представителем Российской Федерации в том, что помощнику Генерального секретаря по правам человека придется в числе прочего взять на себя информирование государств-членов о деятельности Совета по правам человека наряду с информацией о работе Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

34. Отвечая на вопросы Пакистана и Кубы, Верховный комиссар напоминает, что начиная с 2006 года ситуация с географической представленностью в УВКПЧ неизменно улучшалась: число должностных лиц из африканских стран выросло на 55 процентов, из стран Азии – на 49 процентов, Латинской Америки и Карибского бассейна – на 61 процент, а из стран Восточной Европы – на 130 процентов. Верховный комиссар продолжает прилагать усилия по исправлению сложившегося дисбаланса, в частности путем организации в непредставленных или недопредставленных странах национальных конкурсных экзаменов в целях найма, однако оратор напоминает, что ею была унаследована система, в которой большинство должностных лиц представляют страны, входящие в Группу западноевропейских и других государств, и что в целях

расширения имеющихся у Верховного комиссара возможностей для маневра государствам-членам необходимо изменить правила, которые они сами же установили.

35. Говоря о проведении обзора деятельности и статуса Совета по правам человека, Верховный комиссар напоминает, что речь идет не о том, чтобы провести реформу Совета, но о том, чтобы объективно оценить результаты его работы в целях повышения ее эффективности и полезности. Как сообщили представители Российской Федерации и Чили, Верховный комиссар рекомендовала обеспечить Совет необходимыми средствами, которые позволили бы ему реагировать в ситуациях, характеризующихся систематическим нарушением прав человека, равно как и в чрезвычайных ситуациях. В отличие от представителя Кубы оратор считает, что определенные успехи уже достигнуты. По ее мнению, не следует забывать, что роль Совета состоит не в том, чтобы указывать на то или иное государство, но в том, чтобы помочь этому государству решить имеющиеся проблемы. В связи с этим оратор намерена учесть прозвучавшие в ее адрес предложения о необходимости принятия мер, которые позволят повысить эффективность сотрудничества и оказания помощи на местах. Совет получает в свое распоряжение новые инструменты путем вовлечения заинтересованных стран в диалог или организации тематических дискуссий, по результатам которых принимаются не только резолюции, но и, например, заявления Председателя.

36. Проведение обзора деятельности и статуса Совета по правам человека станет для Генеральной Ассамблеи возможностью затронуть вопрос о ее отношениях с Советом, в частности о процедуре принятия решений по резолюциям Совета, в особенности имеющих финансовые или политические последствия. При существующей в настоящее время системе решения Совета рассматриваются Генеральной Ассамблеей лишь в конце года, что приводит к негативным с финансовой и политической точек зрения последствиям для деятельности Совета и УВКПЧ. Для исправления этой ситуации Генеральная Ассамблея могла бы, например, рассматривать неотложные резолюции Совета непосредственно после завершения соответствующей сессии либо предусмотреть создание резервного фонда, который давал бы Совету определенную финансовую самостоятельность.



37. Говоря о наиме мандатариев в рамках специальных процедур, Верховный комиссар заявляет, что новая процедура отбора является прозрачной. Оратор настоятельно призывает государства предлагать фамилии экспертов для внесения в публичный список кандидатов, который будет представлен в Консультативную группу, уполномоченную рекомендовать отобранные кандидатуры Председателю Совета. Оратор поддерживает предложение Консультативной группы начать проведение собеседований с кандидатами и настаивает на том, чтобы на последующих этапах отбора особое внимание уделялось главным образом их компетентности. Что касается Кодекса поведения для мандатариев, то Комитету по координации поручено заниматься рассмотрением любых нарушений положений этого документа. Верховный комиссар призывает государства-члены обращаться в Комитет, в случае если они считают, что тот или иной мандатарий действует с нарушением положений Кодекса. Что касается предложения о более активном распространении информации о деятельности мандатариев, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, то в ходе сессий Совета по правам человека, а также Генеральной Ассамблеи по этой теме организуются круглые столы и дискуссии. Кроме того информация об этой работе представляется в универсальных периодических обзорах.

38. Подчеркивая, что участие в универсальных периодических обзорах принимали все государства, Верховный комиссар обращает внимание на необходимость выполнения вынесенных по итогам этих обзоров рекомендаций. УВКПЧ старается в практическом плане учесть основные рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора, при разработке стратегий сотрудничества со странами и привлекает внимание страновых групп, подразделений Организации Объединенных Наций, региональных организаций, национальных учреждений по правам человека и других участников к поднимаемым в обзорах проблемам. Работа страновых групп имеет решающее значение, и УВКПЧ тесно взаимодействует с ними в целях успешного проведения второй фазы универсального периодического обзора. Важное значение также имеет содействие государствам в выборе путей и способов осуществления рекомендаций, в этом смысле УВКПЧ высказывает готовность оказывать такое содействие по просьбе государств.

39. В ответ на выступления представителей Бразилии, Ирана и Норвегии, проявивших интерес к мероприятиям последующей деятельности по итогам универсального периодического доклада, Верховный комиссар призывает государства делать взносы в Целевой фонд универсального периодического обзора, который дает УВКПЧ возможность оказывать странам помощь в осуществлении национальных программ действий.

40. Что касается затронутой Китаем и Европейским союзом темы отношений между Советом по правам человека и УВКПЧ, то, по словам Верховного комиссара, оба подразделения продолжают работать в тесном взаимодействии. Подчеркивая независимый статус УВКПЧ, оратор говорит, что об установлении формального контроля деятельности не может идти и речи, поскольку это подорвало бы доверие к УВКПЧ как беспристрастному и авторитетному органу. Оратор напоминает, что УВКПЧ является органом Секретариата, подотчетным непосредственно Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее. В соответствии с прозвучавшим в заявлении Председателя Совета (A/HRC/PRST/1512) призывом Верховный комиссар намерена представить Совету программу 19 "Права человека" предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов с целью сбора мнений государств-членов и передать их на рассмотрение в Комитет по программе и координации.

41. Отвечая на вопрос представителя Европейского союза, касающийся укрепления договорных органов, Верховный комиссар напоминает, что с 2004 года их число почти удвоилось после учреждения четырех новых органов и принятия двух факультативных протоколов, касающихся индивидуальных жалоб. УВКПЧ стремится к унификации методов работы договорных органов и призывает государства обеспечить эти органы необходимыми финансовыми ресурсами, для того чтобы те могли в полной мере осуществлять свой мандат.

42. Коснувшись тематических вопросов, Верховный комиссар говорит, что продолжит прилагать усилия по включению права на развитие в сферу деятельности УВКПЧ, в частности через установление глобальных партнерских связей между государствами-членами, агентствами по вопросам развития и международными финансовыми и торговыми учреждениями. В одном только сентябре 2010 года УВКПЧ было организовано три встречи с участием Всемирной торговой

организации и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по темам "Торговля и права человека" и "Торговля и гендерная проблематика", направленных на создание благоприятных условий для осуществления права на развитие. Что касается упоминавшегося в выступлениях представителей Малайзии, Марокко и Соединенного Королевства 25-летия принятия Декларации о праве на развитие, то Верховный комиссар предложила Совету по правам человека направить руководителям подразделений Организации Объединенных Наций приглашения принять участие во внеочередном заседании, которое пройдет в рамках сессии 2011 года, для подведения итогов выполнения положений Декларации. В связи с этим оратор принимает к сведению предложение Марокко проанализировать проблемы, препятствующие осуществлению права на развитие.

43. В связи с обеспокоенностью, высказанной представителями Кубы, Российской Федерации, Швейцарии и Европейского союза, Верховный комиссар поясняет, что создание нового интеграционного механизма по правам человека в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития отвечает духу инициативы Генерального секретаря "Мера № 2" и имеет целью обеспечение страновых групп и их партнеров возможностями поощрять государства к тому, чтобы те брали на себя осуществление национальных планов действий в области развития, а также помощь государствам и учреждениям по вопросам развития в реагировании на многочисленные рекомендации, регулярно поступающие по итогам универсального периодического обзора, а также от других правозащитных механизмов.

44. Отвечая на вопрос представителя Мексики, Верховный комиссар сообщает, что вопросы миграции входят в число стратегических приоритетов как Совета, так и УВКПЧ. При этом УВКПЧ через посредничество Группы по проблемам глобальной миграции стремится пропагандировать подходы к проблемам миграции, основанные на принципах соблюдения прав человека. С учетом того, что вопросы миграции беспокоят как государства происхождения, так и государства транзита, а также принимающие страны, Верховный комиссар предлагает рассматривать их как проблему глобального управления. Одновременно УВКПЧ занимается проблемой искоренения дискриминации и ксенофобии в отношении мигрантов, поощрением их

прав, борьбой с криминализацией нелегальных мигрантов, пытаясь предлагать иные, помимо заключения под стражу, решения, поощряет государства ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

45. Отвечая на вопросы представителей Малайзии, Пакистана и Катара, касающиеся диффамации религий, Верховный комиссар подтверждает, что УВКПЧ взаимодействует с Высоким представителем Организации Объединенных Наций по "Альянсу цивилизаций". По ее словам, в рамках дальнейшей работы по итогам семинара экспертов, посвященного взаимосвязи между статьями 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах (право на свободное выражение мнения и запрещение пропаганды религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию), в 2011 году в нескольких конференционных центрах Организации Объединенных Наций (Бангкок, Найроби, Сантьяго и Вена) состоятся четыре рабочих совещания экспертов по вопросам недопущения подстрекательства к национальной, расовой или религиозной ненависти. На мартовской 2011 года сессии Совета по правам человека Верховный комиссар представит доклад о выполнении резолюции 13/16 о борьбе с диффамацией религий.

46. Что касается проблемы расовой дискриминации и дальнейшей работы по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, то УВКПЧ организовало в Камеруне и Того два семинара, посвященные национальным планам действий по борьбе с расовой дискриминацией. Третий такой семинар в Адис-Аббебе запланирован на декабрь 2010 года, а в 2011 году пройдет еще несколько соответствующих мероприятий.

47. Касаясь вопроса о страновых отделениях и деятельности на местах, Верховный комиссар соглашается с представителем Алжира в том, что необходимо включить вопросы защиты прав человека в мандат всех миротворческих миссий, и заявляет, что и впредь будет выходить с подобными предложениями в Совет Безопасности. УВКПЧ продолжает отслеживать положение в области прав человека, в том числе в странах, где развернуты миротворческие миссии. В связи с открытием страновых отделений Верховный комиссар отмечает, что деятельность большинства из них (32 из 56) регулируется двумя типами соглашений о сотрудничестве, решения по которым принимаются

не только УВКПЧ. Речь идет, во-первых, о правозащитных компонентах операций по поддержанию мира, создаваемых в основном в Африке на основании решений Совета Безопасности, а во-вторых, о советниках по правам человека, назначаемых по просьбе координаторов-резидентов страновых групп Организации Объединенных Наций для консультирования непосредственно персонала этих групп. Семь из них, то есть большинство, работают в европейских и африканских странах. Что касается отделений УВКПЧ, то они создаются на основе официального приглашения с правительством, заключаемого по результатам прямых консультаций и при полном уважении суверенитета заинтересованного государства. Выражая признательность государствам, принимающим у себя страновые отделения УВКПЧ, оратор призывает их рассматривать данные структуры как полезный ресурс и предлагает представителю Российской Федерации, высказавшемуся за то, чтобы обратить внимание Совета по правам человека на некоторые связанные с работой отделений аспекты, переговорить по этому вопросу непосредственно с ней.

48. В ответ на вопрос представителя Европейского союза Верховный комиссар сообщает, что в настоящее время существует два региональных отделения: одно в Бангкоке, работающее на 10 стран – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, а второе – в Суве для 16 государств Форума тихоокеанских островов, в том числе Австралии и Новой Зеландии. В связи с пожеланием правительства Республики Корея открыть в Сеуле региональное отделение, которое охватывало бы по меньшей мере некоторые страны Северо-Восточной Азии, УВКПЧ уже проводит консультации с заинтересованными государствами-членами. Кроме того, УВКПЧ планирует расширить сферу действия Центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона на весь Азиатский регион.

49. Отвечая на вопрос представителя Пакистана, который говорил об отсутствии реакции со стороны УВКПЧ в отношении ситуации в Джамму и Кашмире, Верховный комиссар заявляет, что с большой обеспокоенностью следила за недавними событиями в этом штате. С тех пор как в середине июня 2010 года в провинции Кашмир, находящейся под контролем Индии, произошел всплеск протестных настроений, от рук сил безопасности погибли около 100 человек.

Верховный комиссар находится в постоянном контакте с имеющими отношение к ситуации властями.

50. Что касается расследования случаев нарушения прав человека в секторе Газа и на Сирийских Голанах, то Совет по правам человека принимает активное участие в этой работе, по итогам которой он ежегодно представляет свои доклады. УВКПЧ поддерживает работу Комитета экспертов по оценке расследований, проводимых на национальном уровне в связи с операцией "Литой свинец". Верховный комиссар продолжает вести диалог с заинтересованными органами власти как по отдельным случаям, так и по вопросам общего характера. По ее словам, миссия УВКПЧ посетит регион в 2011 году.

51. В отношении получивших широкое распространение случаев сексуального насилия в Демократической Республике Конго Верховный комиссар напоминает о публикации 24 сентября 2010 года совместного с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго предварительного доклада о массовых случаях изнасилования и других нарушениях прав человека, совершенных несколькими вооруженными группами в провинции Северное Киву в период с 30 июля по 2 августа 2010 года. В докладе указывается на серьезные недостатки с точки зрения профессиональной подготовки и реагирования на эти события со стороны конголезской армии и полиции. УВКПЧ предложило конголезскому правительству свою помощь в проведении расследования и привлечении виновных к ответственности. В целях возмещения вреда пострадавшим сформирована группа высокого уровня под руководством заместителя Верховного комиссара по правам человека, в которую также вошли г-жа Элизабет Рен, бывший министр обороны Финляндии и председатель Совета попечителей Целевого фонда для потерпевших Международного уголовного суда, и доктор Дени Муквеге, директор больницы "Панзи" в Букаву (Южное Киву). В ближайшее время УВКПЧ опубликует доклад о контактах этой группы с жертвами сексуального насилия в Демократической Республике Конго и представит информацию, в частности о том, как сами пострадавшие оценивают отношение к ним органов власти и каким на их взгляд должно быть возмещение нанесенного вреда.

52. **Г-н Намбияр** (Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме), представляя доклад Генерального секретаря о положении в области

прав человека в Мьянме (A/65/367), рассказывает о последних изменениях ситуации в данной стране, уточняя при этом, что отсутствие прямого диалога с органами власти значительно усложняет выполнение возложенной на него миссии.

53. В связи с принятием нового закона о выборах и созданием избирательной комиссии правительство Мьянмы объявило, что выборы пройдут 7 ноября; в этот день будут одновременно избраны члены Народного собрания, Национального собрания и 14 собраний регионов и штатов. Избирательная комиссия объявила неподлежащими избранию в общей сложности 10 партий, в том числе Национальную лигу за демократию, и определила условия, на которых оставшимся 37 партиям разрешается участвовать в избирательной кампании. Кроме того, было объявлено, что выборы не состоятся, по крайней мере в ближайшее время, в некоторых районах, где проживают этнические меньшинства. В качестве официальной причины названа невозможность организации там свободных и справедливых выборов. Кроме того, пока не завершились переговоры между правительством и некоторыми этническими группами относительно преобразования имеющихся у этих групп вооруженных отрядов в подразделения пограничного контроля.

54. Как и на последних выборах 1990 года, народные представители будут избираться в один тур по мажоритарной системе, использование которой выгодно представителям крупных партий. По официальной информации, на избрание будут претендовать более 3 тыс. кандидатов, большинство из которых, судя по всему, представляют две основные партии, поддерживающие нынешний режим: Союз солидарности и развития и Партию национального единства.

55. Мнения по поводу царящей на местах политической атмосферы весьма противоречивы: некоторые наблюдатели подчеркивают наличие значительных ограничений и отсутствие равных условий, другие, напротив, говорят о беспрецедентном с 1990 года уровне политической активности, в частности в зонах, где проживают этнические меньшинства. Тем не менее правительство позволило ряду неправительственных организаций осуществить программы подготовки кандидатов.

56. Эти изменения, однако, недостаточны, для того чтобы снять обеспокоенность по поводу характера избирательного процесса и политического климата в

целом, в частности в том, что касается все еще содержащихся под стражей политических узников, отсутствия иностранных наблюдателей и отмены или приостановки избирательного процесса в ряде районов.

57. Специальный советник отмечает терпение и выдержку, проявляемые гражданами и некоторыми политическими лидерами в этот критический для Мьянмы период истории. Оратор также отмечает, что г-жа Аун Сан Су Чжи была внесена в списки избирателей и что Верховный суд заявил о допустимости обжалования решения о ее помещении под домашний арест.

58. Говоря о позитивных изменениях в гуманитарной ситуации, Специальный советник приветствует успешные результаты работы Трехсторонней основной группы и призывает правительство Мьянмы сделать все необходимое для того, чтобы новый совместный гуманитарный проект по штату Северный Ракхайн мог быть осуществлен в возможно кратчайшие сроки.

59. Что касается вопросов развития, то Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) продолжает вести диалог с правительством с целью решения социально-экономических проблем страны. Одновременно Специальный советник стремится координировать деятельность страновой группы Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, ЭСКАТО и международных финансовых учреждений, фиксировать приоритетные направления деятельности и поощрять доноров оказывать помощь проектам, которые могли бы служить отправной точкой для развития сотрудничества с органами власти.

60. Подчеркивая важность предстоящих выборов для успешного продвижения демократических преобразований и обеспечения единства страны, Специальный советник высказывает сожаление в связи с тем, что власти Мьянмы, изначально подававшие определенные сигналы о своей открытости к диалогу, не проявляют намерения к дальнейшему сотрудничеству. Оратор напоминает, что Организация Объединенных Наций действует в интересах Мьянмы от имени всех государств-членов и на основании четкого мандата, возложенного на нее Генеральной Ассамблеей. Организация готова и далее работать совместно с правительством и всеми заинтересованными сторонами, а также призывает органы власти Мьянмы напрямую взаимодействовать

с ней в интересах достижения общих целей, связанных с обеспечением стабильности, процветания и демократии.

61. **Г-н Тан Чжо** (Мьянма) говорит, что сотрудничество с Организацией Объединенных Наций является ключевым элементом внешней политики Мьянмы. В ходе своих многочисленных визитов высокопоставленные должностные лица Организации, в частности Генеральный секретарь и бывший Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме, были свидетелями готовности органов власти к всестороннему сотрудничеству. Несмотря на эти усилия со стороны правительства, Генеральный секретарь в своем Докладе о положении в области прав человека в Мьянме (A/65/367) высказывает сожаление в связи с тем, что правительство не проявило готовности к подлинному сотрудничеству и не пригласило в страну Специального советника Генерального секретаря. Однако тот факт, что Специальный советник не смог посетить Мьянму, объясняется исключительно причинами организационного характера. Кроме того, он в полной мере имел возможность вести диалог с органами власти страны через Постоянное представительство Мьянмы.

62. Вновь подтверждая, что в его стране нет лиц, отправленных в тюрьму из-за своих политических убеждений, представитель Мьянмы сообщает, что правительство амнистировало в общей сложности около 115 тыс. заключенных, с тем чтобы дать им возможность участвовать в строительстве государства. Выборы 7 ноября имеют исключительно важное значение для Мьянмы и представляют собой пятый элемент правительственной программы продвижения к демократии. Правительство делает все возможное, чтобы осуществляемые в настоящее время демократические преобразования были успешно завершены. Наряду с этим стране удалось достичь значительного прогресса с точки зрения социально-экономического развития и, несмотря на введенные в отношении Мьянмы санкции, обеспечить экономический рост. Народ Мьянмы, как никто другой, может сказать, в чем состоят его интересы. После выборов страна намерена продолжить свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

*Заседание закрывается в 13 ч. 08 м.*